



Avis de Course - Notice of Race

CORSICA CLASSIC 15^{ème} Edition



1

Ajaccio – Portigliolo - Propriano – Campomoro
Bonifacio - Saint-Cyprien





La Corsica Classic est organisée par l'association Corsica Classic Yachting, affiliée FFV n° C2A028, sous l'égide du C.I.M. - Comité International de la Méditerranée, de l'A.F.Y.T. - Association Française des Yachts de Tradition et de la FFV - Fédération Française de Voile – UNCL - Union Nationale pour la Course au Large. du mercredi 21 au jeudi 29 août 2024

The Corsica Classic will be organized by the Corsica Classic Yachting Association affiliated FFV C2A028 under the aegis of the C.I.M. - International Committee of the Mediterranean, of A.F.Y.T. - French Association of Traditional Yachts and the FFV - French Sailing Federation – UNCL - Union Nationale pour la Course au Large.

La mention « [DP] » dans une règle de l'avis de course signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

The mention "[DP]" in the rule of the notice of race means that the penalty for a breach of this rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.

2

1 – REGLES

Les régates seront régies par les règles de course à la voile 2024/2025, l'avis de course, les instructions de course, les règles de classes le cas échéant et les annexes. En cas de traduction des AC le texte français prévaudra. Les prescriptions nationales traduites en anglais pour les concurrents étrangers non francophones. [en annexe prescriptions]

1 – RULES

The regattas will be governed by the sailing racing rules 2024/2025, the notice of race, the sailing instructions, the class rules if applicable and the appendices. In case of translation of NOR, the French text will prevail. National prescriptions translated into English for non-French speaking foreign competitors [in appendix prescriptions]

2. PUBLICITÉ DE L'ÉPREUVE [DP]

Les bateaux peuvent être tenus d'arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la réglementation World Sailing 20.9.2 s'applique.

2. PUBLICITY OF THE EVENT [DP]

Boats may be required to display advertising chosen and provided by the organizing authority. If this rule is violated, the World Sailing Regulations 20.9.2 Applies.





Corsica Classic 2023 Ajaccio Port Charles Ornano photo Arnaud Guilbert DR

3. ADMISSIBILITÉ ET INSCRIPTION

3.1 La régates est ouverte à : Tous les « Yachts de tradition » jaugés CIM, les « Esprits de tradition » et modernes IRC. (époques, classiques et leurs répliques et classique IOR) en conformité avec les spécifications et la jauge du C.I.M.2022/2025 et ses modification approuvées ainsi que la jauge Osiris 2024.

Aucune modification de rating de la part des concurrents ne sera admise à partir de la deuxième course et jusqu'à la fin de l'épreuve.

3.2 Les voiliers devront avoir une longueur de coque supérieure ou égale à **9 m**.

3.3 Les responsables des bateaux devront faire parvenir la fiche de préinscription avant le **21 juillet 2024**. Si le nombre d'équipiers n'est pas encore définitif avant cette date, les responsables des bateaux préinscrits devront compléter la liste d'équipage et régler les frais d'inscription le mercredi 21 août à Ajaccio port Charles Ornano.

3.4 Les concurrents (chaque membre de l'équipage) possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- leur licence Club FFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition ;
- ou leur licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratique » Corsica Classic Yachting accompagnée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an ;
- une autorisation parentale pour les mineurs ;
- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité ;
- le certificat de jauge ou de conformité.

3.5 Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- un justificatif de leur appartenance à une Autorité nationale membre de World Sailing ;
- le certificat de jauge ou de conformité ;
- un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'euros ;
- un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.



Corsica Classic 2023 Ajaccio – Propriano photo Arnaud Guilbert DR

4

3. ELIGIBILITY AND REGISTRATION

The regatta is open to: All "Tradition Yachts" CIM gauged, (vintage, classics and their replicas and Classic IOR) in accordance with the specifications and the rating of the C.I.M.2024/2025 "Tradition Spirits" and IRC gauged and Osiris.

No change of rating will be possible by the sailors from the beginning of the second race until the end of the event.

3.2 All boats must have a hull length greater than or equal to 9 m.

3.3 The persons in charge of the boats must send the pre-registration form before July 22th.

If the number of team members is not yet final before this date, those in charge pre-registered boats will have to complete the crew list and pay the fees registration on Wednesday August 21th Ajaccio port Charles Ornano

3.4 Competitors (each member of the crew) with an FFVoile license must present at the time of registration:

- their valid Club FFVoile "competition" license attesting to the prior presentation of a medical certificate of no contraindication to the practice of sailing in competition;
- or their FFVoile Club license mention "membership" or "practice" accompanied by a medical certificate of no contraindication to the practice of competitive sailing dating back less than one year;

- parental authorization for minors;
 - if necessary, authorization to wear advertising;
- 3.5 Foreign competitors (each member of the crew) without a license FFVoile must present at the time of their registration:**
- proof of their membership of a member National Authority of World Sailing;
 - the measurement or conformity certificate;
 - proof of valid liability insurance with a minimum coverage of two million euros;
 - a medical certificate of no contraindication to the practice of sailing in competition less than a year old (written in French or English) as well as parental authorization for minors.



Corsica Classic 2023 Campomoro photo Arnaud Guilbert DR

5

4 FRAIS D'INSCRIPTION :

4.1 Les équipages doivent s'acquitter de frais d'inscription de **250 € par marin** à votre bord, **avant le 21 juillet 2024** et de **300 €** au-delà de cette date.

Corsica Classic Yachting IBAN : FR 76 3000 3002 5100 0372 6955 889

4.2 Les confirmations d'inscriptions seront enregistrées le **mercredi 21 août** à **Ajaccio port Charles Ornano, de 9 h à 17 h**

4 REGISTRATION FEES:

4.1 Crews must pay a registration fee of **€ 250** per sailor on board before **21 July, 2024** and **€ 300** beyond this date.

Corsica Classic Yachting IBAN: FR 76 3000 3002 5100 0372 6955 889

4.2 Registration confirmations will be recorded on **wednesday august 21** in **Ajaccio port Charles Ornano, from 9 am to 5 pm**



5. Programme :

Mercredi 21.08 :

Accueil de la flotte, port d'Ajaccio Charles Ornano
9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica
9h-17h : inscriptions au port d'Ajaccio Charles Ornano
19h-21h : cocktail de bienvenue, port d'Ajaccio Charles Ornano x CCY x Pietra

Jeudi 22.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica
10h : briefing sur le quai port d'Ajaccio Charles Ornano
11h : départ du port d'Ajaccio Charles Ornano
12h : départ régates Ajaccio - Portigliolo x Mare e Vela
15h : ligne d'arrivée devant la plage
16h : mouillage de la flotte devant la base nautique Mare e Vela
19h : cocktail de bienvenue Portigliolo x Mare e Vela x Pietra
20h - 23h : diner confectionné par nos chefs en partenariat avec Gloria Maris Groupe, soirée sur la plage de la base nautique Mare e Vela...

6

Vendredi 23.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica
10h : briefing VHF
11h : départ mouillage
12h : départ régates Portigliolo - Propriano
19h : cocktail de bienvenue de la ville de Propriano

Samedi 24.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica
10h : briefing sur le quai port de Propriano
11h : départ du port de Propriano
12h : départ régates Propriano - Campomoro
19h : cocktail de bienvenue de Campomoro sur la plage
23h : soirée CCY x Bar des Amis Campomoro quai des pêcheurs





Dimanche 25.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica

10h : briefing VHF Campomoro.

11h : départ du mouillage Campomoro

12h : départ Campomoro - Bonifacio

19h : cocktail de bienvenue de la ville de Bonifacio x CCY x Pietra

Lundi 26.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica

10h : briefing sur le quai Bonifacio Marina

11h : départ du port de Bonifacio

12h : départ Bonifacio – zone de Mouillage, Saint- Cyprien

19h : cocktail sur la plage mairie de Lecci CCY x Pietra x Cap Mattei

Mardi 27.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica

10h : briefing VHF

11h : départ zone de mouillage Saint-Cyprien

12h : départ Saint-Cyprien - Bonifacio

19h : cocktail Cap Mattei x Capo Spritz x La Corsica sur le port

Mercredi 28.08 :

9h : petit déjeuner Callysthé, Granola di Laura , La Corsica

10h : briefing sur le quai de Bonifacio

11h : départ du port de Bonifacio

12h : départ régates Bonifacio - Bonifacio Trophée de la Ville Antoine Zuria

19h : cocktail remise des prix final Pletra x Cap Mattei

20h – 23h : dîner de la remise des prix confectionné par nos cheffes Marie-Pierre Roch et Marion Girolami en partenariat avec Gloria Maris Groupe au Bastion de l'Etendard.

Jeudi 29.08 :

Journée de réserve



Un briefing concurrent aura lieu à 10 heures tous les jours si possibles à proximité du bateau comité, ou par VHF. Pour réduire certaines étapes jugées trop longues, une arrivée réduite sera mise en place en fonction des conditions météo. Pour tous les départs, l'heure du premier signal d'avertissement sera fixée à **12h** Pour toutes les courses, (normales ou réduites), l'heure limite d'arrivée est calculée sur une base de vitesse moyenne minimale de 3 noeuds.

A competitors briefing will take place at 10 am every day if possible near the committee boat or by VHF. To reduce certain stages deemed too long, a reduced finish will be implemented depending on the weather conditions. For all departures, the time of the first warning signal will be noon. For all races, (normal or reduced), the arrival deadline is calculated on the basis of a minimum average speed of 3 knots.

6. PLACES AUX PORTS

Pour les étapes au port de Bonifacio, les bateaux accompagnateurs devront s'acquitter de la taxe d'amarrage. Pour toutes les autres escales elles seront offertes par les villes des ports étapes.

8



Corsica Classic 2023 ligne de départ Propriano – Campomoro photo Arnaud Guilbert DR

6. PLACES AT THE PORTS

For stages at the port of Bonifacio, the accompanying boats will have to pay the mooring tax. For all other stopovers they will be offered by the cities of the stopover ports.

7. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course seront disponibles à la confirmation des inscriptions le mercredi 21 août à Ajaccio port Charles Ornano.

7. COURSE INSTRUCTIONS

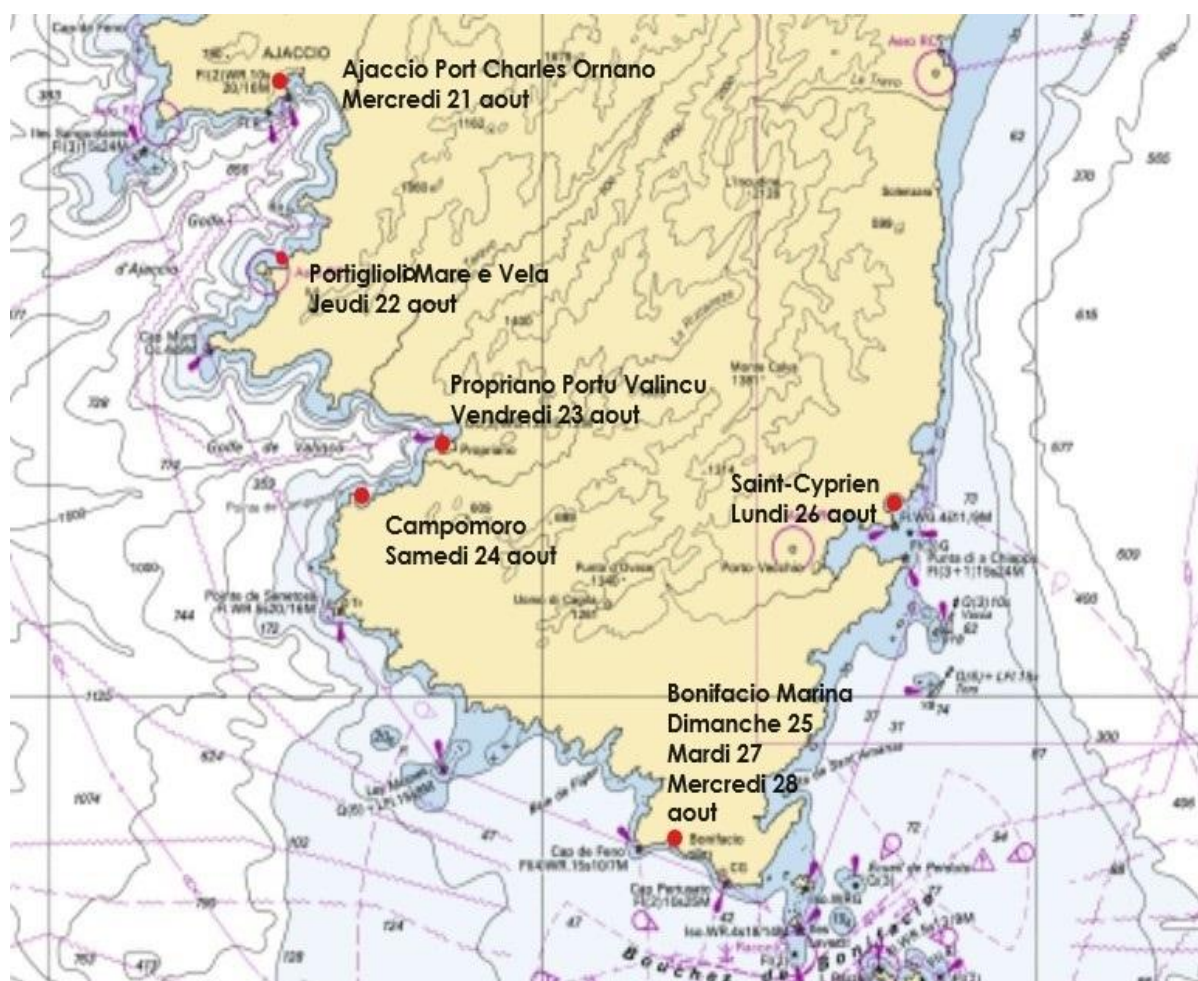
Course instructions will be available upon confirmation of registration on wednesday 21 August in Ajaccio port Charles Ornano.

8. LES PARCOURS

Les différents parcours sont indiqués sur une carte de la Corse :

8. THE RACES

The different races are indicated on a map of Corsica :



Corsica Classic 2023 parcours source SHOM

9. SYSTÈME DE PÉNALITÉ

La RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité de un tour.

9. PENALTY SYSTEM

RRS 44.1 is changed so that the two-turn penalty is replaced by one-turn penalty.

10. CLASSEMENT ET PRIX :

10.1 Deux courses devront être validées pour valider cette épreuve.

10.2 Le classement des courses s'effectuera en temps sur distance selon l'APM, attribuée par la jauge CIM, de chaque bateau pour les « Voiliers de tradition ».

10.3 Le classement des courses s'effectuera en temps sur distance avec un TCC attribué par la jauge « IRC » pour les voiliers « Esprits de tradition » et modernes. Pour les voiliers jaugés OSIRIS les classements seront établis selon la formule du temps sur distance, avec prise en compte du coefficient de vent léger (CVL). D'autres choix de classement peuvent être prévus par les Instructions de course, par le président du Comité de Course (CC) Elle sera toujours signifiée avant le départ et ne pourra plus être changée pour toute la durée de l'épreuve.

10.4 Toutes les courses compteront pour le classement général.

10.5 Des prix récompenseront les trois premiers de chaque classe comptant un minimum de 5 inscrits. Si le nombre d'inscrits est inférieur à 5, seul le premier sera récompensé.

10.6 Un regroupement de classes pourra être effectué selon le nombre et le type de concurrents inscrits. Le système de classement sera le système de points à minima.

10



Corsica Classic 2023 Bonifacio Bastion de l'Etendard remise des prix diner photo Arnaud Guilbert DR



10. RANKING AND PRICE:

10.1 Two races must be validated to validate this event.

10.2 The classification of the races will be done in time over distance according to the APM, attributed by the CIM gauge, of each boat for "Traditional sailboats".

10.3 The classification of races will be done in time over distance with a TCC assigned by the IRC "gauge" for "Spirits of tradition" and moderns sailing boat. For OSIRIS boats, the classification will be made in time over distance with light wind coefficient. Any other solution may be chosen by the RC. In any case the solution will be decided before the first race and not be change during all the event.

10.4 All races will count for the general classification.

10.5 Prizes will be awarded to the first three of each class with a minimum of 5 registered. If the number of registrants is less than 5, only the first will be rewarded.

10.6 A grouping of classes may be carried out according to the number and type of registered competitors. The classification system will be the mini points system. Corsica Classic Yachting Association

11. COMMUNICATION RADIO [DP]

Excepté en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

11. RADIO COMMUNICATION [DP]

Except in an emergency, a boat that is racing should not send or receive voice or data that is not available to all boats

12. DÉCISION DE COURIR

La décision d'un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'autorité organisatrice de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).

12. DECISION TO RUN

The decision of a competitor to participate in a race or to remain in the race is his sole responsibility. Consequently, by agreeing to participate in the race or to remain in the race, the competitor releases the organizing authority from all liability in the event of damage (material and / or bodily injury).



13. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES / ADDITIONAL INFORMATION

Association Corsica Classic Yachting :

Capitainerie du Port Charles Ornano
Port Charles Ornano • 20 000 Ajaccio

Président : Thibaud Assante +33 6 84 95 57 84
contact@corsica-classic.com

Président du comité de course : Philippe Faure +33 64 48 09 47 07

Lien fiche d'inscription / Registration form link :

https://www.corsica-classic.com/forms/INSCRIPTION-2024-Corsica-Classic-du-mercredi-21-Ajaccio-au-jeudi-29-aout-Bonifacio-2024_f7.html



Corsica Classic 2023 Bonifacio ligne de départ Fazio photo Arnaud Guilbert DR

Adresse services sur nos villes étapes,
Address of services in our stop over :



Ajaccio :

Capitainerie port Charles Ornano ...04 95 22 31 98

Hôtels :

Hôtel Ibis Style.....04 95 10 22 22
Hotel Mercure.....04 95 10 09 09
Hôtel Fesch.....04 95 81 62 62
Hôtel du Golfe.....04 95 21 47 64
Pozzo di Borgu.....04 95 50 00 20
Hôtel San Carlu.....04 95 21 13 84
Hotel Les Mouettes.....04 95 50 40 40

Port Charles Ornano :

Restaurants :

Le Grill.....04 95 10 88 26
Le Lodge.....06 03 98 49 40
Côté Port.....04 95 10 85 75
L'Amirauté.....04 95 22 48 22
Le Papparazzi.....04 95 21 04 21
Le Miam miam.....06 62 17 27 62
La Marine.....04 95 10 85 61

Professionnels/Loueurs :

Chris Nautisme.....06 14 01 27 31
Santarelli Marine.....04 95 22 64 21
Bizzari Nautic.....04 95 20 82 70
Yachting Service.....04 95 24 44 34
Yachting Aventure.....06 08 80 14 91
Ajaccio Nautic Location06 25 51 41 65
Union Nautique Insulaire.04 95 20 66 31
Recco Marine.....04 95 72 99 37
Passion Jet.....06 37 06 35 09
Destination Mer.....06 83 05 21 10
Voglia Di Mare.....06 46 02 06 15

Services

Sellerie Poli.....04 95 22 54 89
Accastillage Diffusion..... 04 95 20 82 70

Station Service Port Charles-Ornano

.....06 20 04 48 75



Port Tino Rossi :

Capitainerie Tino Rossi.....04 95 51 22 72
Office du Tourisme.....04 95 51 53 03

Pharmacie

Lanfranchi.....04 95 21 06 77
Rolland.....04 95 21 04 64

Boulangerie

Diavoli.....04 95 23 31 32
Altana Toussaint.....04 95 21 21 98
Boulangerie Fesch.....04 95 76 04 26
Filidori.....04 95 21 03 37

Station service Port Tino Rossi

.....04 95 21 51 23

Taxi

Station taxi.....04 95 21 00 87

Pressing

Express pressing.....04 95 25 98 48

Restaurants

20123..... .04 95 21 50 05
Le Forum..... .04 95 21 10 23
Mani..... .04 95 50 10 42
L'Ardoise..... .04 95 51 39 26
Le Bilboquet.....04 95 51 35 40
A Marinasca.....04 95 24 35 01
Il Passagero..... .04 95 21 30 52
Le Bicorne..... .04 95 10 29 41
La Jetée..... .04 95 50 79 10
La Pizza..... .04 95 21 30 71
Le Cheval Blanc.....04 95 21 17 98
Roi de Rome.....04 95 21 32 88
Les Mouettes.....04 95 50 40 40
Chez Pech.....04 95 52 00 90
TDO.....04 95 28 36 72
La Calata.....04 95 22 19 53
Chez Seraphin Peri.....04 95 25 68 94

Propriano :

Capitainerie.....04 95 76 10 40
 Office du tourisme.....04 95 76 01 46
 Supermarché Casino.....04 95 76 08 03
 Pharmacie.....04 95 76 01 39

Hôtels & Résidences

Le Lido.....0495760637 (centre-ville Propriano)
 Miramar*****0495760613 (1.5km du centre-ville Propriano)
 Bartaccia****0495760199 (1.5km du centre-ville Propriano)
 Domaine de Murtoli***** ..04 95 71 69 24 (Commune de Sartène)
 Roc e mare ***04 95 76 04 85 (2 km du centre-ville Propriano)
 Marinca*****04 95 70 09 00 (Commune d'Olmeto)
 Beach Hôtel04 95 76 17 74 (centre-ville Propriano)
 Neptune ***04 95 76 10 20 (centre-ville Propriano)
 Claridge ***04 95 76 05 54 (centre-ville Propriano)
 Bellevue04 95 76 01 86 (centre-ville Propriano)
 Bellambra***04 95 76 06 01 (2 km du centre-ville Propriano)
 Ibiscus **04 95 76 01 56 (centre-ville Propriano)

15

Restaurants

L'Ambata.....04 95 76 08 41 (cuisine traditionnelle)
 Dolce Mare.....04 95 76 23 10 (cuisine traditionnelle)
 L'Oasis.....04 95 72 95 17 (cuisine traditionnelle)
 Le Riva Bella.....04 95 76 30 58 (cuisine traditionnelle)
 Le Festival04 95 23 28 98 (cuisine traditionnelle)
 A Terra Cotta.....04 95 74 23 80 (gastronomique)
 Tout va bien chez Parenti 04 95 76 12 14 (gastronomique)
 Le Lido.....04 95 76 06 37 (bar à vin /tapas)
 Tempi fa04 95 76 06 52 (bar à vin/tapas)
 L'epica04 95 76 83 38 (bar à vin/tapas)
 No-Stress café04 95 51 27 78 (cuisine traditionnelle)
 L'incantu04 95 72 94 24 (restaurant Italien)
 New-port04 95 25 69 20 (snacking)
 Mare e Stelle04 95 73 56 30 (crêperie)

Services

Tabac caporal.....04 95 76 08 73
 Tabac marine Presse04 95 76 13 95
 Taxi franceschi06 19 56 02 13
 Taxi Christophe06 46 11 35 72



Taxi Valerie06 24 25 26 40
Taxi Alexandra.....06 09 74 96 43
Accastillage.....04 95 76 04 70
Avitaillement.....04 95 76 38 36
Location de voitures.....04 95 76 04 36 / 04 95 76 00 91
Pressing.....06 17 40 30 44

Campomoro : Attention pas de distributeur de Cash et de station essence...

Hôtel :

Hôtel Campomoro.....04.95.74.20.89
Mme SIMONPIETRI Thérèse
Hôtel Le Ressac04.95.74.22.25
06.10.55.13.39 Mr ISTRIA Jean-Charles

Restaurant :

Bar restaurant des Amis...07.87.97.79.19
Brasserie La Mouette.....04.95.74.22.26
Chez Pierre-Paul06.37.03.36.08
Le Ressac 04.95.74.22.25 06.10.55.13.39

16

Bonifacio :

Capitainerie0495731007
Office du tourisme.....0495731188
Pharmacie0495730002
Station Service port.....0495732499

Hôtels :

Solemare..... 04 95 73 01 06
Hôtel du Roy d'Aragon...04 95 73 03 99
Hôtel Caravelle.....04 95 73 00 03
Centre Nautique.....04 95 73 02 11
A Madonetta.....04 95 10 36 39
Hotel des Etrangers.....04 95 73 01 09
Santa Teresa.....04 95 73 11 32
Genovese.....04 95 73 12 34
Le Royal.....04 95 73 00 51
Version Maquis04 95 71 05 30



U Capu Biancu04 95 73 05 58
 A Cheda04 95 73 03 82
 Cala di Greco.....04 95 73 70 74

Boulangerie

Boulangerie du port.....04 95 23 16 89
 Faby Noel..... 04 95 73 14 73

Epicerie :

Chez Lucette & Fils0495735321
 Utile supermarché.....0495732654

Taxi

Di Meglio Stéphane06 08 56 75 63
 Station Bonifacio.....0495 73 19 08

Restaurants

Les Terrasses d'Aragon...04 95 73 51 07
 L'Archivolto.....0495731758
 Stella d'Oro.....0495730363
 Le Café de la Poste.....049573 0458
 Chez Ciccio.....0495731846
 La Galerie des Ducs.....0621 172806
 Chez l'Oncle rotisserie.....0783117180
 Centre Nautique.....0495730211
 Les 4 Vents.....0435730750
 Kissing Pigs.....0495735609
 Pizzeria des Amis.....0495730049
 Le Voilier.....0495730706
 La Fabbrica.....0495732878
 Da Rocca.....0495730067
 Da Passano.....0495281090
 L'Albatros.....0495730197
 La Caravelle x B52.....0495730318
 Glacier Rocca Serra.....0435731008
 L'Escale.....0495731979
 Chez Francis.....0495730545

Welcome Sailors...

